

**Predmet C-197/21****Zahtjev za prethodnu odluku****Datum podnošenja:**

29. ožujka 2021.

**Sud koji je uputio zahtjev:**

Korkein oikeus (Finska)

**Datum odluke kojom se upućuje zahtjev:**

9. ožujka 2021.

**Tužitelji:**

Soda-Club (CO2) SA

SodaStream International BV

**Tuženik:**

MySoda Oy

**KORKEIN OIKEUSA (VRHOVNI SUD, FINSKA) ODLUKA****Broj spisa**

S2019/620

**ŽALITELJI**SodaStream International B.V.  
Soda-Club (C02) SA

MySoda Oy

**DRUGE STRANKE U  
ŽALBENOM POSTUPKU**

MySoda Oy

SodaStream International B.V.  
Soda-Club (C02) SA**PREDMET**

Spor zbog povrede žiga

## ODLUKA KORKEIN OIKEUSA (VRHOVNI SUD)

**Predmet postupka**

- 1 U ovom sporu riječ je o pravu punitelja i trgovca boca CO<sub>2</sub>, koje na tržište u državi članici stavlja nositelj žiga ili se one na tržište stavljaju uz njegovo odobrenje, da s boca ukloni naljepnicu sa žigom nositelja žiga i zamijeni je svojom naljepnicom. U pogledu žigova Europske unije riječ je o tumačenju članka 13. stavka 2. Uredbe Vijeća (EZ) br. 207/2009 od 26. veljače 2009. o žigu Europske unije u verziji Uredbe (EU) Europskog parlamenta i Vijeća 2015/2424 [omissis] koja je stupila na snagu 23. ožujka 2016. [**orig. str. 2.**] (Uredba o žigu Europske unije) te članka 15. stavka 2. Uredbe (EU) 2017/1001 Europskog parlamenta i Vijeća od 14. lipnja 2017. o žigu Europske unije (nova Uredba o žigu Europske unije). U pogledu nacionalnih žigova riječ je o tumačenju članka 7. stavka 2. Direktive 2008/95/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 22. listopada 2008. o usklađivanju zakonodavstava država članica o žigovima (Direktiva o žigovima) te članka 15. stavka 2. Direktive (EU) 2015/2436 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. prosinca 2015. o usklađivanju zakonodavstava država članica o žigovima (nova Direktiva o žigovima).
- 2 Potrebno je tumačenje u pogledu pitanja primjenjuju li se na postupanje punitelja i trgovca boca CO<sub>2</sub> takozvani kriteriji Bristol-Myers Squibb (presuda od 11. srpnja 1996., spojeni predmeti C-427/93, C-429/93 i C-436/93, Bristol-Myers Squibb i dr.) koji su utvrđeni u sudskoj praksi Suda pri ocjeni prepakiravanja robe, osobito u slučaju paralelnog uvoza lijekova. Konkretno, riječ je o primjenjivosti uvjeta nužnosti koji je dio prethodno navedenih kriterija, odnosno o tome može li nositelj žiga spriječiti prodaju boca ako nije nužno ukloniti naljepnice nositelja žiga i staviti nove naljepnice kako bi se ponovno napunjene boce mogle staviti na tržište u državi članici. [**orig. str. 3.**]
- 3 Pritom najprije treba protumačiti podliježe li postojeći opravdani razlog nositelja žiga da se usprotivi preprodaji prepakiranih proizvoda u državi članici jedinstvenim kriterijima, neovisno o tome je li riječ o paralelnim uvozima proizvoda kupljenih u drugoj državi članici ili prepakiravanju robe koja je izvorno stavljena na tržište u istoj državi članici. Osim toga, valja protumačiti treba li postupanje punitelja boca CO<sub>2</sub>, u smislu sudske prakse Suda, smatrati prepakiravanjem proizvoda koje obuhvaća i stavljanje nove naljepnice.
- 4 Ako se primjenjuje uvjet nužnosti, potrebno je, nadalje, protumačiti koje značenje za ispunjenje tog kriterija ima namjena proizvoda koje treba ocijeniti, odnosno boca CO<sub>2</sub>, dakle činjenica da su namijenjene za ponovno punjenje. U tom pogledu nije jasno ni može li se zamjena naljepnica koju punitelj redovito izvršava smatrati nužnom radi pristupa proizvodâ tržištu s obrazloženjem da je kod dijela boca vraćenih na ponovno punjenje izvorna naljepnica bila oštećena ili već prije zamijenjena naljepnicom drugog punitelja koji nije nositelj žiga, a koji je bocu izvorno stavio na tržište. [**orig. str. 4.**]

## Relevantne činjenice

### *Predmet u tijeku*

- 5 Soda-Club (CO<sub>2</sub>) SA (u daljnjem tekstu zajedno s društvom SodaStream International B.V.: SodaStream) nositelj je nacionalnih žigova br. 70211 SODASTREAM i br. 77984 SODASTREAM. Osim toga, Soda-Club (CO<sub>2</sub>) SA nositelj je žiga Europske unije br. 87957 SODA-CLUB. Društvo SodaStream International B.V. nositelj je žigova Europske unije br. 295923 SODASTREAM, br. 1039965 SODASTREAM i br. 1246511 SODASTREAM. Prethodno navedeni registrirani žigovi SODASTREAM i SODA-CLUB odnose se na ugljikov dioksid, ali i na predmetne boce.
- 6 Društvo SodaStream prodaje u Finskoj uređaje za karbonizaciju pića marke SodaStream. Prodajna pakiranja uređaja sadržavaju, među ostalim, ponovo punjive aluminijske boce CO<sub>2</sub> s ugraviranim žigom SODASTREAM ili SODA-CLUB društva SodaStream. Osim toga, na boci CO<sub>2</sub> nalazi se i naljepnica sa žigom SODASTREAM ili SODA-CLUB. Društvo SodaStream zasebno prodaje i predmetne ponovno napunjene boce CO<sub>2</sub>.
- 7 Društvo MySoda Oy prodaje u Finskoj uređaje za karbonizaciju pića marke MySoda u pakiranjima koja ne sadržavaju bocu CO<sub>2</sub>. Društvo MySoda Oy od lipnja 2016. prodaje i stavlja na tržište boce CO<sub>2</sub> napunjene u Finskoj, koje su među ostalim kompatibilne s njihovim vlastitim uređajima za karbonizaciju i onima društva SodaStream [**orig. str. 5.**]. Dio tih boca bile su prethodno opisane, ponovo napunjene boce CO<sub>2</sub> koje je izvorno na tržište stavilo društvo SodaStream.
- 8 Društvo MySoda Oy, nakon što je od trgovaca dobilo prazne boce CO<sub>2</sub> društva SodaStream, koje su potrošači vratili, najprije je s njih skinulo naljepnicu društva SodaStream. Nakon ponovnog punjenja boca na njih je stavilo svoju naljepnicu na način da su gravure na bocama, kao i žigovi SODASTREAM ili SODA-CLUB, ostali vidljivi.
- 9 Društvo MySoda Oy upotrijebilo je na predmetnim bocama dvije različite naljepnice:
  - Na ružičastoj naljepnici velikim je slovima bio vidljiv tuženikov logotip MySoda i tekst „Finski ugljikov dioksid za uređaje za karbonizaciju”. Uz informacije o proizvodu otisnute malim slovima nalazila se napomena o društvu koje je napunilo boce i čija je trenutačna tvrtka „MySoda Oy”, kao i napomena o internetskim stranicama društva MySoda Oy za dodatne informacije.
  - Na bijeloj naljepnici velikim je slovima na pet jezika stajala riječ „ugljikov dioksid”. Uz informacije o proizvodu otisnute malim slovima nalazila se napomena o društvu koje je napunilo boce i čija je trenutačna tvrtka „My [**orig. str. 6.**] Soda Oy” kao i napomena da to društvo ni na koji način nije povezano s izvornim dobavljačem boce odnosno tim poduzećem ili žigom koji se navode na

boci. Za dodatne informacije upućivalo se na internetske stranice društva MySoda Oy.

- 10 SodaStream nije dao nikakvo odobrenje za prethodno opisani postupak društva MySoda Oy.
- 11 Boce CO<sub>2</sub> u Finskoj se mogu kupiti u maloprodaji, kao takozvana roba na policama, ali i na informativnim štandovima i blagajnama trgovina. Ni društvo SodaStream ni društvo MySoda Oy ne nude potrošačima svoje boce CO<sub>2</sub> sami, izravno iz vlastitih trgovina.
- 12 Društvo SodaStream u svojoj je tužbi zatražilo da se prije svega utvrdi da je društvo MySoda Oy u Finskoj povrijedilo prethodno navedene žigove društva SodaStream time što ih je u okviru svoje gospodarske aktivnosti nedopušteno upotrebljavalo na način da je stavljalo na tržište i prodavalo takve ponovno napunjene boce CO<sub>2</sub> koje su označene tim žigovima i
  - (i) na kojima je, osim toga, bez odobrenja društva SodaStream bio žig društva MySoda Oy i na kojima su pripadajuće izvorne naljepnice zamijenjene novim naljepnicama, ili
  - (ii) na kojima su pripadajuće izvorne naljepnice zamijenjene novim naljepnicama.

Nadalje, društvo SodaStream zatražilo je prestanak postupanja koje se smatra povredom te je na temelju povrede žiga [orig. str. 7.] zatražilo odštetu i naknadu štete.

*Međupresuda Markkinaoikeusa (Trgovački sud, Finska) od 5. rujna 2019.*

- 13 Markkinaoikeus je međupresudom odlučio o zahtjevima društva SodaStream za utvrđenje i prestanak postupanja. Prihvatio je te zahtjeve u dijelu u kojem je društvo MySoda Oy, kao što je prethodno pojašnjeno, koristilo ružičaste naljepnice dok je zahtjeve u pogledu bijelih naljepnica odbio.
- 14 Taj je sud utvrdio da je isključivo pravo dodijeljeno na temelju žigova društva SodaStream u pogledu boca CO<sub>2</sub> koje je ono izvorno stavilo na tržište bilo iscrpljeno. Stoga se u predmetu postavilo pitanje je li društvo SodaStream, u smislu pravila koja se primjenjuju na meritum, imalo opravdani razlog usprotiviti se postupanju društva MySoda Oy.
- 15 U svojoj procjeni Markkinaoikeus (Trgovački sud) nije primijenio kriterije Bristol-Myers Squibb, koje je istaknulo društvo SodaStream, s obrazloženjem da u ovom slučaju nije bilo riječ o paralelnom uvozu, nego o postupku unutar jedne države članice. Umjesto toga, sud se pri svojoj odluci pozvao na odluku Suda u predmetu C-46/10, Viking Gas, ECLI:EU:C:2011:485. [orig. str. 8.]

- 16 Sud je smatrao da nije dokazano da postupanje društva MySoda Oy mijenja ili pogoršava boce CO<sub>2</sub> ili njihov sadržaj na način da bi se tim postupanjem, zbog sigurnosnih rizika koji su s njim povezani, naštetilo ugledu društva SodaStream ili bi mu se nanijela šteta koja bi činila opravdani razlog da se ono protivi postupanju društva MySoda Oy.
- 17 Prema mišljenju Markkinaoikeusa (Trgovački sud), s obzirom na to da je društvo MySoda Oy upotrijebilo bijele naljepnice, nije stvorilo lažni dojam ekonomske povezanosti između sebe i društva SodaStream.
- 18 Suprotno tomu, taj je sud smatrao da je uporaba ružičaste naljepnice kod prosječnog potrošača, koji je uredno obaviješten i postupava s dužnom pažnjom i razboritošću mogla stvoriti dojam da između društva SodaStream i MySoda Oy postoji neka vrsta ekonomske povezanosti. Prema mišljenju tog suda, naljepnica s dominantno postavljenim logotipom društva MySoda Oy bila je, među ostalim, ako se uzmu u obzir okolnosti prodaje, prikladna da kod potrošača koji provjerava bocu CO<sub>2</sub> stvori dojam da boca potječe od društva MySoda Oy. U tom je pogledu društvo SodaStream imalo opravdan razlog usprotiviti se postupanju društva MySoda Oy. **[orig. str. 9.]**

*Žalba pred Korkein oikeusom (Vrhovni sud)*

- 19 Društva SodaStream i MySoda Oy podnijeli su žalbu na međupresudu Markkinaoikeusa (Trgovački sud). Korkein oikeus (Vrhovni sud) prihvatio je žalbu obiju stranaka. Na temelju žalbe Korkein oikeus (Vrhovni sud) razmatra pitanje ima li SodaStream opravdan razlog usprotiviti se postupanju društva MySoda Oy.
- 20 Društvo SodaStream u biti tvrdi da već samo uklanjanje naljepnice na kojoj se nalazi njegov žig i koja označava podrijetlo boce CO<sub>2</sub> te njezina zamjena naljepnicom društva MySoda Oy predstavljaju opravdan razlog da se usprotivi postupanju društva MySoda Oy. Prema mišljenju društva SodaStream riječ je o ponovnom označavanju proizvoda koje već u načelu dovodi u pitanje funkciju dokaza podrijetla žiga i na koje stoga valja primijeniti u sudskoj praksi utvrđene kriterije Bristol-Myers Squibb, koji se odnose na prepakiranje, ili barem uvjet nužnosti. Društvo SodaStream smatra da ima pravo usprotiviti se postupanju društva MySoda Oy jer da bi se ponovno napunjene boce CO<sub>2</sub> stavile na tržište nije nužno zamijeniti naljepnicu. Informacije o punitelju boce mogu se pružiti na način koji manje zadire u pravo nositelja žiga, primjerice stavljanjem naljepnice na bocu. Osim toga, društvo SodaStream kao opravdan razlog ističe pogrešan dojam koji proizlazi iz postupanja društva MySoda Oy da postoji ekonomska povezanost između njega i društva MySoda Oy. **[orig. str. 10.]**
- 21 Društvo MySoda Oy smatra da se kriteriji Bristol-Myers Squibb ne primjenjuju u situaciji koja se odnosi na trgovinu unutar jedne države članice i da se zamjena naljepnice postavljene na ponovo napunjenoj boci CO<sub>2</sub> ne može izjednačiti s prepakiranjem izvornog proizvoda koji se pri paralelnom uvozu i po prvi put

prodaje potrošaču. Zamjena naljepnice ne dovodi u pitanje funkciju žiga kao dokaza podrijetla boce jer ciljna skupina razumije da naljepnica označava isključivo podrijetlo ugljikovog dioksida koji se nalazi u boci i punitelja boce, a gravura na boci podrijetlo boce. Društvo MySoda Oy smatra da je u svakom slučaju nužno zamijeniti naljepnicu da bi se ponovno napunjena boca stavila na tržište jer bi informacije o punitelju boce na naljepnici na boci mogle zbuniti potrošače i trgovce u pogledu toga tko je posljednji punitelj boce i tko je za nju odgovoran. Osim toga, trgovcima je bitno da se na boci nalazi samo jedan crtični kod. Naljepnicu je nužno zamijeniti i zbog toga jer bi se na dijelu boca koje je društvo SodaStream stavilo na tržište izvorna naljepnica mogla oštetiti ili odlijepiti. Društvo MySoda Oy tvrdi da njegovo postupanje odgovara praksi koja je u Finskoj ustaljena u tom sektoru, a koje se pridržava i samo društvo SodaStream. Prema društvu MySoda Oy, naljepnice prethodnih punitelja, koje je ono odlijepilo s ponovno napunjenih boca, mogu biti i naljepnice drugih subjekata **[orig. str. 11.]** osim onog koji je boce izvorno stavio na tržište i koji je nositelj ugraviranog žiga.

### **Primjenjivo zakonodavstvo**

#### *Pravo Unije*

- 22 Na temelju članka 13. Uredbe o žigu Europske unije i članka 15. stavka 1. nove Uredbe o žigu Europske unije žig EU-a ne daje nositelju pravo da zabrani njegovu uporabu za proizvode koji su pod tim žigom stavljeni na tržište Europskog gospodarskog prostora od strane samog nositelja žiga ili uz njegovo odobrenje. Stavak 1. se u skladu sa stavkom 2. ne primjenjuje kad postoje opravdani razlozi za protivljenje nositelja žiga daljnjoj komercijalizaciji proizvoda, posebno kad je stanje proizvoda promijenjeno ili pogoršano nakon njihova stavljanja na tržište.
- 23 U skladu s člankom 7. Direktive o žigovima i člankom 15. stavkom 1. nove Direktive o žigovima, koji mu sadržajno odgovara, žig ne daje nositelju žiga pravo da zabrani njegovu uporabu za proizvode koji su stavljeni na tržište u Zajednici pod tim žigom od strane samog nositelja žiga ili uz njegovo odobrenje. Stavak 1. se u skladu sa stavkom 2. ne primjenjuje ako postoje zakoniti razlozi zbog kojih se nositelj žiga protivi daljnjoj komercijalizaciji proizvoda, posebno ako je stanje proizvoda promijenjeno ili pogoršano nakon što su stavljeni na tržište **[orig. str. 12.]**.

#### *Nacionalne odredbe*

- 24 U skladu s člankom 9. stavkom 1. Tavaramerkkilakija (Zakon o žigovima) koji se primjenjuje u pogledu nacionalnih žigova, nositelj žiga ne smije zabraniti uporabu žiga za proizvode koji su pod tim žigom stavljeni na tržište Europskog gospodarskog prostora od strane samog nositelja žiga ili uz njegovo odobrenje. U skladu sa stavkom 2. tog članka nositelj žiga smije, ne dovodeći u pitanje stavak 1., zabraniti uporabu žiga za proizvode ako ima opravdani razlog da se

usprotivi daljnjem nuđenju ili stavljanju proizvodâ na tržište. Nositelj žiga među ostalim može zabraniti uporabu žiga ako je stanje proizvoda nakon njihova stavljanja na tržište promijenjeno ili pogoršano. Nacionalni propis temelji se na članku 7. Direktive o žigovima odnosno na članku 15. nove Direktive o žigovima.

- 25 S obzirom na razdoblje navodne povrede prava, na predmet valja primijeniti i članak 10.a Zakona o žigovima kako je izmijenjen Zakonom br. 1715/1995, koji je bio na snazi do 31. kolovoza 2016., te članak 8. Zakona o žigovima kako je izmijenjen Zakonom br. 616/2016, koji je bio na snazi do 30. travnja 2019., a koji sadržajno odgovaraju prethodno navedenom propisu važećeg Zakona o žigovima. **[orig. str. 13.]**

*Potreba za prethodnom odlukom*

- 26 Pred Korkein oikeusom (Vrhovni sud) u tijeku je spor zbog povrede žiga, u kojem je za donošenje obrazložene odluke potrebno tumačenje pravila iz uredbi o žigu Europske unije i direktiva o žigovima koja se odnose na iscrpljenje prava koja se dodjeljuju žigom. U pravu Unije ne postoji detaljna odredba o uvjetima na temelju kojih bi nositelj žiga imao opravdan razlog usprotiviti se daljnjem prodaji robe stavljen na tržište. Ni iz sudske prakse Suda koja se odnosi na opravdan razlog ne proizlazi jasan odgovor na pitanja istaknuta u ovom sporu.

*Pozadina prvog, drugog i trećeg pitanja*

- 27 Prema ustaljenoj sudskoj praksi Suda barem prepakiranje paralelno uvezenih lijekova, koje obuhvaća i ponovno označavanje, po svojoj naravi, predstavlja rizike za jamstvo podrijetla žiga i tako utječe na specifični predmet (presuda od 23. travnja 2002., C-143/00, Boehringer Ingelheim i dr., t. 29. do 30., presuda od 26. travnja 2007., C-348/04, Boehringer Ingelheim i dr., t. 28. do 30.). Prema ustaljenoj sudskoj praksi Suda nositelj žiga može zabraniti prodaju prepakiranih proizvoda ako trgovac ne dokaže da postupanje ispunjava takozvane kriterije Bristol-Myers Squibb (presuda od 26. travnja 2007., C-348/04, Boehringer Ingelheim i dr., ECLI:EU:C:2007:249, t. 52. do 53.). **[orig. str. 14.]** Nositelj žiga stoga može zabraniti prepakiranje proizvoda, osim ako je prepakiranje nužno kako bi se omogućilo stavljanje na tržište paralelno uvezene robe, i ako su očuvani opravdani interesi nositelja žiga (primjerice presuda od 23. travnja 2002., C-143/00, Boehringer Ingelheim i dr., ECLI:EU:C:2002:246, t. 34.).
- 28 Sud je dao smjernice za ocjenu opravdanog razloga u slučaju u kojem je punitelj plinskih boca, koje su stavljen na tržište u istoj državi članici, na boce stavio svoje naljepnice (presuda od 14. lipnja 2011., Viking Gas, C-46/10, ECLI:EU:C:2011:485). Sud je u svojoj odluci uputio na to da opravdani razlog za suprotstavljanje postupanju punitelja može, među ostalim, postojati ako se znak koristi na takav način da se stvara dojam da postoji ekonomska povezanost između nositelja žiga i punitelja (t. 37. presude). Međutim, Sud se u tom kontekstu nije pozvao na svoju sudsku praksu o prepakiranju ili na kriterije Bristol-Myers Squibb.

- 29 Na temelju dosadašnje sudske prakse Suda nije jasno primjenjuje li se uvjet nužnosti na prepakiranje proizvoda koji su stavljeni na tržište u istoj državi članici. Prethodno citirana presuda Viking Gas razlikuje se od predmeta o kojem treba odlučiti u ovom slučaju među ostalim po tome što je u prvonavedenom slučaju riječ o situaciji u kojoj žigovi **[orig. str. 15.]** koje je nositelj žiga, koji je plinske boce izvorno stavio na tržište, stavio na boce, nisu uklonjeni s boca ni prekriveni. Sud je tu činjenicu smatrao bitnom jer se činilo da isključuje mogućnost da to označavanje mijenja stanje boca tako da prikriva njihovo podrijetlo (t. 41. presude). Međutim, u predmetu o kojem treba odlučiti u ovom slučaju punitelj boca CO<sub>2</sub> uklonio je naljepnicu sa žigom nositelja žiga i zamijenio je svojom. Izvorna naljepnica i naljepnica punitelja prekrivale su veći dio površine boce i samo su gornji dio boce i grlo boce ostavljeni prazni, gdje je, među ostalim, ugraviran žig izvornog subjekta koji stavlja bocu na tržište.
- 30 Nadalje, nije jasno treba li uklanjanje naljepnice nositelja žiga i stavljanje nove naljepnice na robu, kao što je to slučaj u glavnom postupku, smatrati prepakiranjem u smislu prethodno citirane sudske prakse Suda koje obuhvaća i ponovno označavanje. Valja pojasniti koliku važnost ima namjena predmetne robe, odnosno boce CO<sub>2</sub>, i činjenica da se proizvod koji nudi trgovac sastoji od boce koja potječe od nositelja žiga i od puniteljeva ugljikovog dioksida. Ako se pretpostavi da je ciljna skupina zaključila da naljepnica upućuje isključivo na podrijetlo ugljikovog dioksida, iako je nositelj žiga izvorno **[orig. str. 16.]** pri stavljanju boce CO<sub>2</sub> na tržište na bocu stavio naljepnicu sa žigom kako bi dokazao podrijetlo boce, nejasno je može li to u tom pogledu biti ključno.

*Pozadina četvrtog pitanja*

- 31 U sudskoj praksi Suda zastupa se stajalište da se onaj koji obavlja ponovno označavanje, pri uporabi sredstava koja omogućuju paralelnu trgovinu, što manje miješa u specifični predmet prava žiga. Stoga ne treba uklanjati izvorne naljepnice i ponovo ih postavljati ili mijenjati ako je točno da podaci koji se na njima nalaze odgovaraju propisima o označavanju određene države članice, ali se tim propisima zahtijevaju dodatni podaci. U tom je slučaju dovoljno na predmetne boce staviti dodatnu naljepnicu s dodatnim informacijama (presuda od 11. studenoga 1997., C-349/95, Loendersloot, ECLI:EU:C:1997:530, t. 46.). Nadalje, u sudskoj praksi Suda zastupa se stajalište da, suprotno tomu, uvjet nužnosti nije ispunjen ako je jedini razlog za zamjenu žiga isključivo to što paralelni uvoznik želi ostvariti ekonomsku prednost (presuda od 12. listopada 1999., C-379/97, Upjohn, ECLI:EU:C:1999:494, t. 44.).
- 32 Kada se nude ponovo napunjene boce CO<sub>2</sub>, potrošačima treba pružiti informacije o punitelju boca. Ako se zamjena naljepnice na boci CO<sub>2</sub> ocjenjuje na temelju kriterija Bristol-Myers Squibb, na temelju dosadašnje sudske prakse Suda nije jasno može li se i u kojoj mjeri pri ocjeni ispunjenja uvjeta nužnosti **[orig. str. 17.]** uzeti u obzir namjena predmetne robe. Predmetne boce CO<sub>2</sub> namijenjene su za višestruko ponovno punjenje i prodaju što će vjerojatno pogoršati stanje izvornih naljepnica koje su na njima zalijepljene. Valja protumačiti može li



oštećenje naljepnice koju je na bocu stavio nositelj žiga ili njezino skidanje s boce odnosno činjenica da je već prije drugi punitelj zamijenio izvornu naljepnicu svojom predstavljati okolnost zbog koje se zamjena naljepnice ili njezino mijenjanje naljepnicom punitelja može smatrati nužnim za stavljanje ponovno napunjene boce na tržište.

*Prethodna pitanja*

33 Nakon što je strankama dao priliku da se očituju o sadržaju zahtjeva za prethodnu odluku, Korkein oikeus (Vrhovni sud) je odlučio prekinuti postupak i Sudu Europske unije uputiti sljedeća prethodna pitanja:

**1. Primjenjuju li se takozvani kriteriji Bristol-Myers Squibb utvrđeni u sudskoj praksi Suda u pogledu prepakiravanja i ponovnog označavanja u slučajevima paralelnog uvoza, a posebno takozvani uvjet nužnosti, i onda kad je riječ o prepakiravanju [orig. str. 18.] ili ponovnom označavanju proizvoda koje je na tržište u državi članici stavio nositelj žiga ili su oni na tržište stavljeni uz njegov pristanak i koji su namijenjeni za preprodaju u istoj državi članici?**

**2. Ako je nositelj žiga prilikom stavljanja na tržište boca koje sadržavaju ugljikov dioksid na njih stavio svoj žig koji se nalazi na naljepnici boce i koji je ugraviran i na grlo boce, primjenjuju li se prethodno navedeni kriteriji Bristol-Myers Squibb, i osobito takozvani uvjet nužnosti i ako treća osoba radi preprodaje ponovo napuni bocu ugljikovim dioksidom, ukloni s nje izvornu naljepnicu i zamijeni je naljepnicom sa svojom oznakom, dok je istodobno žig subjekta koji je bocu stavio na tržište i dalje vidljiv na gravuri na grlu boce?**

**3. Može li se u prethodno opisanoj situaciji zastupati stajalište da uklanjanje i zamjena naljepnice koja sadržava žig u načelu dovodi u pitanje funkciju žiga kao dokaza podrijetla boce ili je u pogledu primjenjivosti uvjeta za prepakiravanje i ponovno označavanje važna činjenica da**

- valja pretpostaviti da će ciljna skupina zaključiti da naljepnica upućuje isključivo na podrijetlo ugljikovog dioksida (a time i punitelja boce); ili
- valja pretpostaviti da će ciljna skupina zaključiti da naljepnica barem djelomično upućuje i na podrijetlo boce? [orig. str. 19.]

**4. Ako se uklanjanje i zamjena naljepnice na bocama CO<sub>2</sub> procjenjuje na temelju uvjeta nužnosti, može li slučajno oštećenje ili odljepljivanje naljepnica na bocama koje je nositelj žiga stavio na tržište ili njihovo uklanjanje i zamjena koje je izvršio raniji punitelj [orig. str. 20.] predstavljati okolnost na temelju koje redovitu zamjenu naljepnica naljepnicom punitelja treba smatrati nužnom za stavljanje ponovno napunjenih boca na tržište?**

[omissis]